

Latvijas Universitātes Humanitāro zinātņu fakultātes vadošā pētnieka darba uzdevumi

Valodniecība un literatūrzinātne, sastatāmā valodniecība.

- 1. Plānotais pētniecības darbs un spēja piesaistīt resursus projektu veikšanai.**
 - 1.1. Tulkojumzinātnes un sastatāmās valodniecības aktuāli jautājumi (angļu, vācu, krievu un latviešu val.); starpkultūru komunikācijas pētniecība tulkošanas kontekstā. Ekvivalences jautājumi (vārdnīcu izstrāde), interference un aizgūšana.
 - 1.2. Dalība Latvijas mēroga un/vai starptautiskos zinātniskos projektos sastatāmās valodniecības un tulkojumzinātnes apakšnozarē un/vai to vadīšana (vismaz viens projekts ievēlēšanas periodā); resursu piesaiste projektu īstenošanai.
- 2. Izglītības programmu grupās „Tulkošana” un „Humanitārās zinātnes, valodu un kultūras studijas” plānotais darbs bakalaura, maģistra, doktora studiju programmā.**
 - 2.1. Doktora studiju programmā. Ar aktuālajiem pētniecības projektiem saistītu promocijas darbu vadība; doktorantu iesaistīšana pētnieciskajos projektos nozarē.
 - 2.2. Bakalaura un maģistra studiju programmās. Ar aktuālajiem pētniecības projektiem saistītu bakalaura un maģistra darbu vadība; studējošo iesaistīšana pētnieciskajos projektos nozarē.
- 3. Zinātniskās publikācijas.**
 - 3.1. Ievēlēšanas periodā piedalīšanās ar referātiem starptautiskajās un Latvijas zinātniskajās konferencēs (vismaz viens referāts gadā).
 - 3.2. Zinātnisko rakstu sagatavošana publicēšanai starptautiski recenzētos izdevumos, kas iekļauti EBSCO, Scopus vai līdzvērtīgās datubāzēs (vidēji viena publikācija katru gadu).
- 4. Citi uzdevumi.**
 - 4.1. Darbība Latvijas un starptautisko zinātnisko izdevumu sastādīšanā un redakcijās.
 - 4.2. Sadarbība ar zinātniekiem un zinātnes institūcijām Latvijā (LZA Valodu Institūts, Valsts valodas aģentūra, LR IZM) un ārvalstīs (Eiropas Komisijas un Parlamenta tulkošana un terminoloģijas dienestiem, pētniecības centriem Igaunijā, Lietuvā, Lielbritānijā (piem., Oksfordas Universitāte), privātuzņēmumiem (piem., “Tilde”). datorlingvistikas uzņēmumiem, vārdnīcu izdevniecībām.
 - 4.3. Pētniecības jomai atbilstošu konferenču, semināru un/vai citu pasākumu organizēšana un/vai līdzdalība to organizēšanā (vismaz viens pasākums ievēlēšanas periodā).
 - 4.4. Pētniecības rezultātu popularizēšana; konsultāciju un eksperta atzinumu sniegšana.
- 5. Amata pienākumu (pētniecības) veikšanai nepieciešamās valodas zināšanas:**
 - 5.1. Valsts valoda – C2.
 - 5.2. Angļu valoda – C2.
 - 5.3. Vācu valoda – B1/B2.
 - 5.4. Krievu valoda – B1/B2.

Fakultātes dekāne _____ /Ilze Rūmniece/
21.01.2019.

Esmu iepazinies (-usies) _____ /personas paraksts, atšifrējums/
Datums